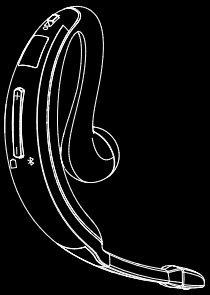
Jabra®

DISCOVER FREEDOM

# Jabra WAVE



USER MANUAL

A BRAND BY

GN Netcom

CONTENU

MERCI ..... 2
À PROPOS DE VOTRE JABRA WAVE ..... 2
FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE ..... 3
MISE EN ROUTE ..... 4
CHARGER VOTRE OREILLETTE ..... 4
MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE VOTRE OREILLETTE ..... 5
APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE ..... 5
STYLE DE PORT ..... 6
COMMENT ..... 7
UTILISATION DE JABRA WAVE AVEC DEUX TÉLÉPHONES PORTABLES ..... 9
DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FRÉQUENTES ..... 10
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ? ..... 11
POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE ..... 12
GLOSSAIRE ..... 13

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette sans fil *Bluetooth*® Jabra WAVE. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra de l'utiliser et d'en tirer le meilleur parti.

## À PROPOS DE VOTRE JABRA WAVE

**A Touche Réponse/Fin**

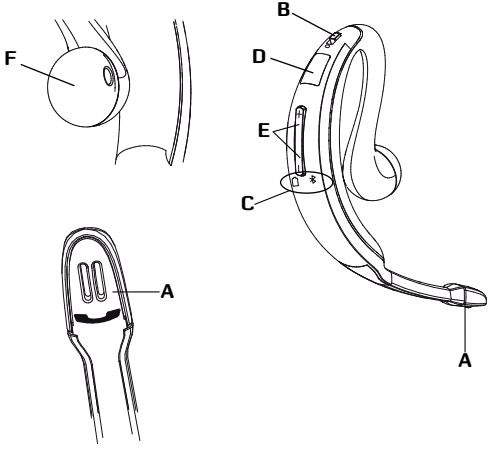
**B Bouton marche/arrêt**

**C StatusDisplay™ avec voyant d'état de la batterie et voyant de connexion *Bluetooth*®**

**D Prise de charge**

**E Commande de volume haut/bas**

**F Jabra Comfort Eargel™**



## FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE

**Votre oreillette Jabra WAVE dispose des fonctionnalités suivantes :**

- Répondre aux appels
- Terminer les appels
- Rejeter des appels*
- Effectuer une numérotation vocale
- Rappeler le dernier numéro*
- Gérer un double appel*
- Mettre un appel en attente*
- Mode secret
- Multiuse™ : pour se connecter à deux périphériques *Bluetooth*® en même temps

**Caractéristiques**

- Autonomie en conversation de 6 heures
- Autonomie en veille de 8 jours
- Compatible *Bluetooth*® version 2.1 EDR et eSCO
- Poids : 13 g
- Portée de fonctionnement jusqu'à 10 m (environ 33 pieds)
- Prise en charge des profils *Bluetooth*® : HFP, HSP
- Batterie interne rechargeable à l'aide du chargeur secteur fourni
- Affichage permanent des états de la batterie et de la connexion grâce à Jabra StatusDisplay™
- Optimisation du son numérique par la technologie DSP
- Réduction du bruit lors de la transmission et de la réception audio
- Contrôle de volume en fonction du niveau de bruit*
- Réglage automatique du volume lors de la réception du son
- Protection contre les chocs acoustiques
- Prise en charge de l'e-SCO pour une qualité audio améliorée
- Cryptage 128 bits



* Varie en fonction du téléphone

## MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser votre oreillette, suivez les trois étapes ci-dessous :

1. **Chargez votre oreillette**
2. **Activez la technologie *Bluetooth*® sur votre téléphone portable (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone)**
3. **Appairez l'oreillette au téléphone portable**

L'oreillette Jabra WAVE est facile à utiliser. La touche Réponse/Fin de l'oreillette propose diverses fonctions selon la durée pendant laquelle on appuye dessus.

| Instruction | Durée d'appui |
|---|---|
| Appui court | Appuyez brièvement |
| Double appui | Appuyez deux fois brièvement |
| Appuyer | Environ 1 seconde |
| Appuyer et maintenir | Environ 5 secondes |

## CHARGER VOTRE OREILLETTE

Avant la première utilisation, vous devez charger votre oreillette pendant au moins deux heures. Utilisez l'adaptateur secteur pour la charger depuis une prise électrique. Lorsque le voyant d'état de la batterie affiche une lumière rouge fixe, votre oreillette est en cours de recharge. Une fois l'oreillette complètement chargée, le voyant d'état de la batterie passe au vert fixe pendant cinq minutes, puis s'éteint automatiquement.

N'utilisez jamais d'autre chargeur que celui fourni avec l'oreillette, car vous risqueriez de l'endommager.

Remarque : la durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre oreillette reste déchargée pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de la recharger au moins une fois par mois.

## MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE VOTRE OREILLETTE

- Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le symbole « I » pour ACTIVER l'oreillette. Les deux voyants clignotent sur le Jabra StatusDisplay™.
- Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le symbole « O » pour désactiver l'oreillette.

## APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

L'oreillette est connectée aux téléphones par une procédure dite « d'appairage ». En suivant quelques étapes simples, un téléphone peut être appairé à une oreillette en quelques minutes.

**1 Mettez l'oreillette en mode d'appairage**

- Lorsque vous activez votre Jabra WAVE pour la première fois, elle s'active automatiquement en mode d'appairage (c.-à-d. elle peut être découverte par votre téléphone). Une fois en mode d'appairage, le voyant d'état de connexion *Bluetooth*® StatusDisplay™ clignote.

**2 Réglez votre téléphone *Bluetooth*® pour qu'il « détecte » l'oreillette Jabra WAVE**

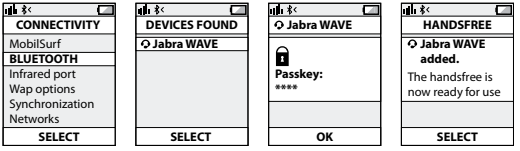
- Suivez les instructions du mode d'emploi de votre téléphone. Commencez par vérifier que la fonction *Bluetooth*® est activée sur votre téléphone portable. Ensuite, configurez votre téléphone pour qu'il détecte de nouveaux périphériques. Généralement, les étapes sont les suivantes : menu « réglage », « connexion » ou « Bluetooth » de votre téléphone, puis option « détection » ou « ajout » d'un périphérique *Bluetooth*®.*

**3 Votre téléphone détecte l'oreillette Jabra WAVE**

- Le téléphone recherche le nom « Jabra WAVE ». Il vous demande ensuite si vous voulez l'appairer à l'oreillette. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone et, si nécessaire, saisissez le mot de passe ou le code PIN « 0000 » (4 zéros). Le téléphone confirme alors que l'appairage est terminé et le voyant d'état *Bluetooth*® StatusDisplay™ passe du clignotant au fixe et vous entendez « connected » (connecté) dans l'oreillette.



* Varie en fonction du téléphone




**Mode d'appairage manuel**

Si vous souhaitez utiliser l'oreillette avec un autre téléphone ou si le processus d'appairage a été interrompu, vous pouvez la placer manuellement en mode d'appairage.

Assurez-vous que l'oreillette est activée. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Réponse/Fin (environ 5 secondes) jusqu'à ce que le voyant d'état *Bluetooth*® clignote rapidement. Répétez les étapes 2 et 3 du guide d'appairage ci-dessus.

**Connexion à votre téléphone**

L'appairage n'est nécessaire que la première fois que vous utilisez l'oreillette avec un téléphone. Une fois appairés, l'oreillette et le téléphone peuvent automatiquement se connecter, à condition que l'oreillette soit activée et que la fonction *Bluetooth*® soit également activée sur le téléphone. L'oreillette ne fonctionne que lorsqu'elle est « connected » (connectée) à un téléphone. Si les périphériques sont appairés, mais ne se connectent pas immédiatement, appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin. Lorsque votre oreillette est connectée, l'icône de connexion *Bluetooth*® du StatusDisplay™ est fixe pendant 3 secondes, et vous entendez « connected » (connecté) dans l'oreillette.

## STYLE DE PORT

Jabra WAVE se porte derrière l'oreille. Elle peut se porter sur les deux oreilles. Il suffit de tourner l'embout. Jabra WAVE avec deux embouts Jabra Comfort Eargels™ différents pour s'adapter à toutes les oreilles. Vous pouvez déformer légèrement l'embout pour le rendre plus confortable.

Pour une performance optimale, portez l'oreillette Jabra WAVE et votre téléphone portable du même côté ou dans la même ligne de visée. Vous obtiendrez de meilleures performances s'il n'y a aucun obstacle entre l'oreillette et le téléphone portable.

## COMMENT…

**Répondre à un appel**

- Pour répondre à un appel, appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

**Terminer un appel**

- Pour finir un appel en cours, appuyez sur la touche Réponse/Fin.

**Refuser un appel***

- Pour refuser un appel entrant, appuyez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette lorsque la sonnerie du téléphone retentit. En fonction des paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou entendra une tonalité « occupé ».

**Effectuer un appel**

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone portable, l'appel sera (en fonction des paramètres de votre téléphone) automatiquement transféré à votre oreillette. Si votre téléphone ne permet pas cette fonction, appuyez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette Jabra WAVE pour transférer l'appel vers l'oreillette.

**Activer la numérotation vocale***

- Appuyez sur la touche Réponse/Fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre téléphone.

**Rappeler le dernier numéro***

- Tapez deux fois sur la touche réponse/fin lorsque l'oreillette est allumée et non utilisée.

**Régler le son et le volume***

- Appuyez la touche de volume pour régler le volume sonore.



* Varie en fonction du téléphone

**Activer/désactiver le mode Secret**

- Pour activer le mode Secret, appuyez simultanément sur les deux touches haut et bas de réglage du volume. Lorsqu'un appel est en mode Secret, vous pouvez entendre un bip d'alerte au son grave.
- Pour quitter le mode secret, tapez sur l'une des touches de volume.

**Utiliser la fonction double appel/mise en attente***

- Cette fonction vous permet de mettre un appel en attente pendant que vous répondez à un autre appel.
- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin.
- Pour finir l'appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

FONCTIONNEMENT DE STATUSDISPLAY™

| | |
|---|---|
| Indicateur *Bluetooth®* | **Indique si l'oreillette est connectée à votre téléphone**<br>- Un voyant fixe signifie que l'oreillette est connectée à votre téléphone<br>- Un voyant clignotant signifie que l'oreillette est en mode d'appairage et prête à être connectée à un téléphone Bluetooth |
| Voyant d'état de la batterie | **Indique le niveau de la batterie et signale si l'oreillette est ACTIVÉE**<br>- Un voyant vert signifie que l'oreillette a plus de 30 minutes d'autonomie en conversation<br>- Un voyant rouge signifie que l'oreillette a moins de 30 minutes d'autonomie en conversation |

Pour économiser la batterie, le Jabra StatusDisplay™ est automatiquement désactivé après 3 secondes. Pour obtenir une indication d'état de Jabra StatusDisplay™, appuyez brièvement sur une des touches de l'oreillette lorsqu'il n'y a pas d'appel.



* Varie en fonction du téléphone

FONCTIONNEMENT DE L'ANNONCE VOCALE

Lorsque votre oreillette est connectée à votre téléphone (ou à un autre périphérique *Bluetooth®*) vous entendez « connected » (connecté) dans l'oreillette.

Lorsque votre oreillette ne dispose plus que de 30 minutes d'autonomie en conversation, vous entendrez l'annonce vocale « low battery» (batterie faible).

## UTILISATION DE JABRA WAVE AVEC DEUX TÉLÉPHONES PORTABLES

Jabra WAVE peut être utilisée avec deux téléphones portables (ou périphériques *Bluetooth®*) connectés à l'oreillette en même temps. Vous êtes ainsi libre d'utiliser une seule oreillette avec deux téléphones portables différents.

Pour utiliser l'oreillette avec deux téléphones portables, assurez-vous que vous avez appairé Jabra WAVE avec les deux téléphones. Reportez-vous à la section « APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE » pour les instructions.

Une fois que votre oreillette est appairée avec les deux téléphones, assurez-vous que l'oreillette est activée et que la fonction *Bluetooth®* est activée sur les deux téléphones. L'oreillette se connecte automatiquement.

Remarque :

- La fonction de rappel du dernier numéro compose le numéro du dernier appel sortant, mais pas forcément à partir du dernier téléphone que vous avez utilisé.
- La fonction de numérotation vocale ne fonctionne qu'avec le dernier téléphone appairé. Vous devez donc vous assurer d'appairer votre téléphone principal en dernier.

## DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FRÉQUENTES

**J'entends des grésillements**

- *Bluetooth*® est une technologie radio, c'est-à-dire sensible aux objets pouvant se trouver entre l'oreillette et le périphérique connecté. Elle est conçue pour être utilisée au plus à une distance de 10 mètres en l'absence de tout obstacle important (murs, etc.) entre les deux périphériques connectés.

**Je n'entends rien dans mon oreillette**

- Augmentez le volume dans l'oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette a été correctement appairée avec le périphérique.
- Vérifiez que votre téléphone est connecté à l'oreillette en tapant sur la touche Réponse/Fin.

**Je rencontre des problèmes d'appairage**

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage dans votre téléphone portable. Suivez les instructions d'appairage.

**Je veux réinitialiser l'oreillette**

Il est possible de réinitialiser l'oreillette. ACTIVEZ l'oreillette. Appuyez simultanément sur les boutons baisse du volume et Réponse/Fin, et maintenez-les enfoncés pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que les voyants d'état de la batterie et de connexion *Bluetooth*® clignotent cinq fois de concert ; la liste d'appairage est alors réinitialisée.

- ÉTEIGNEZ l'oreillette. Lors de la prochaine mise sous tension, l'oreillette passera en mode d'appairage comme la toute première fois que vous avez allumé votre Jabra WAVE.

**Jabra WAVE peut-elle fonctionner avec d'autres périphériques *Bluetooth*® ?**

- Votre Jabra WAVE est conçue pour fonctionner avec des téléphones portables *Bluetooth*®. Elle peut aussi fonctionner avec tout appareil *Bluetooth*® compatible *Bluetooth*® version 1.1 ou ultérieure, et prend en charge les profils oreillette ou mains libres.

**Je n'arrive pas à utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale**

Ces fonctions dépendent de la capacité de votre téléphone à prendre en charge un profil mains libres. Même si le profil mains libres est appliqué, le rejet d'appel, la mise en attente d'un appel et la numérotation vocale sont des fonctions facultatives qui ne sont pas prises en charge par tous les périphériques. Veuillez vous reporter au manuel de votre appareil pour plus de détails.

Veuillez noter que certaines fonctions ne peuvent être utilisées qu'à partir du périphérique principal, par exemple la numérotation vocale avec l'oreillette Jabra WAVE utilisée avec deux téléphones portables.

## AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

1. **Web :** www.jabra.com
   (consultez les dernières informations d'assistance et les manuels en ligne)
2. **Courriel :**

| | |
|---|---|
| Allemand | support.de@jabra.com |
| Anglais | support.uk@jabra.com |
| Espagnol | support.es@jabra.com |
| Français | support.fr@jabra.com |
| Italien | support.it@jabra.com |
| Néerlandais | support.nl@jabra.com |
| Polonais | support.pl@jabra.com |
| Russe | support.ru@jabra.com |
| Scandinave | support.no@jabra.com |
| | Informations : info@jabra.com |

**3. Téléphone :**

| | |
|---|---|
| Allemagne | 0800 1826756 |
| Autriche | 00800 722 52272 |
| Belgique | 00800 722 52272 |
| Danemark | 70 25 22 72 |
| Espagne | 900 984572 |
| Finlande | 00800 722 52272 |
| France | 0800 900325 |
| Italie | 800 786532 |
| Luxembourg | 00800 722 52272 |
| Norvège | 800 61272 |
| Pays-Bas | 0800 0223039 |
| Pologne | 0801 800 550 |
| Portugal | 00800 722 52272 |
| Royaume-Uni | 0800 0327026 |
| Russie | +7 495 660 71 51 |
| Suède | 020792522 |
| Suisse | 00800 722 52272 |
| International | 00800 722 52272 |

## POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE

- Entreposez toujours le Jabra WAVE hors tension et bien protégé.
- Evitez de le stocker à des températures extrêmes (plus de 45 °C/113 °F – surtout au rayonnement solaire direct – ou moins de -10 °C/14 °F). La longévité de la pile peut en être réduite, et le fonctionnement peut se dégrader. Des températures élevées peuvent aussi dégrader ses performances.
- Evitez d'exposer le Jabra WAVE à la pluie ou à d'autres liquides.

## GLOSSAIRE

1. ***Bluetooth®*** est une technologie radio qui connecte des appareils tels que des téléphones mobiles et des casques, sans fils ou cordons, sur une courte distance (environ 10 mètres). Vous trouverez plus d'informations sur www.bluetooth.com.
2. Les **profils *Bluetooth®*** sont les différentes façons dont les appareils *Bluetooth®* communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones *Bluetooth®* prennent en charge le profil casque, le profil mains libres, ou les deux. Pour prendre en charge certains profils, un fabricant de téléphones doit appliquer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
3. Le **pairage ou appairage** crée un lien unique et crypté entre deux appareils *Bluetooth®* et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils *Bluetooth®* ne fonctionneront pas si les appareils n'ont pas été appairés.
4. **Le chiffre de passe ou PIN** est un code que vous saisissez sur votre téléphone mobile pour l'appairer avec votre Jabra WAVE. Ceci permet à votre téléphone et au Jabra WAVE de se reconnaître l'un à l'autre et de fonctionner automatiquement ensemble.
5. Le **mode d'attente** consiste en ce que le Jabra WAVE attend passivement un appel. Quand vous « mettez fin » à un appel sur votre téléphone mobile, le casque revient sur le mode d'attente.


Onedirect

www.onedirect.fr
Numéro Vert
0 800 72 4000
58 Av de Rivesaltes Appel Gratuit
66240 St Esteve
tel. +33(0)468 929 322
fax +33(0)468 929 333

www.onedirect.es
902 30 32 32
Av Diagional 618 8° D
08021 Barcelona
tel. +34 93 241 38 90
fax +34 93 241 37 92

www.onedirect.it
02 365 22 990
Via Caracciolo 20
20155 Milano
tel. +39 02 365 22 990
fax +39 02 365 22 991

www.onedirect.pt
800 780 300
Av. da Libertade n° 9 - 7°
1250-139 Lisboa
tel. 800 780 300
fax 800 780 301

www.onedirect.com
0800 70 50 400
Berner Str. 50
60437 Frankfurt / Main
tel. 069 24 75 10 50
fax 069 24 75 10 5 90


Pour mettre le produit au rebut conformément aux normes et règlements locaux, consultez la page.

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2010 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2010 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE4

CE

Bluetooth®